



equitas

éduquer. habiliter. changer.

**CHANGER
LE MONDE
GRÂCE À
L'ÉDUCATION
AUX DROITS
HUMAINS**

**2018
2019** RAPPORT ANNUEL



éduquer. habiliter. changer.

**CENTRE
INTERNATIONAL
D'ÉDUCATION
AUX DROITS HUMAINS**

SIÈGE SOCIAL

666, rue Sherbrooke O., Bureau 1100
Montréal, Québec, Canada H3A 1E7

Tél. : 514 954.0382
info@equitas.org

BUREAU RÉGIONAL

312 Main Street, Bureau 217
Vancouver, BC V6A 2T2

Tél. : 604 876.4881
bcoffice@equitas.org

SUIVEZ-NOUS SUR

 /equitas

 @EquitasIntl

 @equitas_human_rights

 /Equitas- Centre international
d'éducation aux droits humains

**APPUYEZ LE CHANGEMENT
SOCIAL EN DONNANT À
EQUITAS DÈS AUJOURD'HUI!**

Visitez notre site Web au
www.equitas.org

Notre mission

Basée à Montréal, Equitas est l'organisation canadienne la plus reconnue et la plus active en matière de droits humains. Nous œuvrons à l'avancement de l'égalité, de la justice sociale et du respect des droits humains. Par nos programmes d'éducation transformateurs, nous contribuons au renforcement du pouvoir des gens pour lutter contre les inégalités et la discrimination et agir afin d'améliorer la qualité de vie dans leurs communautés respectives. Au cours des 50 dernières années, nous avons sensibilisé plus de 4 millions de personnes partout dans le monde.

EQUITAS EN CHIFFRES

1967 : fondation

42 membres du personnel

17 membres du conseil d'administration

6 400 000 \$: budget de fonctionnement annuel

10 communautés autochtones sensibilisées
à travers le Canada

54 communautés sensibilisées à travers le Canada

40 éditions du Programmes international d'éducation
aux droits humains livrées

140 pays où des défenseuses et défenseurs des droits
humains ont participé à nos programmes

6 400 défenseuses et défenseurs des droits humains formés

16 600 d'adeptes sur les médias sociaux

250 000 enfants et jeunes sensibilisés par nos
programmes au Québec

1 070 000 enfants et jeunes sensibilisés par nos
programmes au Canada

4 000 000 de personnes sensibilisées par nos programmes
partout dans le monde

Vous aussi pouvez **changer le monde**



ANDRÉ BEAULIEU, *Président*



IAN HAMILTON, *Directeur général*

L'année 2018-2019 a donné lieu à une importante réflexion et à un désir de renouveau chez Equitas. En effet, les membres du conseil d'administration et du personnel ont pris un peu de recul afin d'examiner les leçons apprises, de réfléchir sur les enjeux mondiaux en matière de droits humains et de tracer notre parcours pour les cinq prochaines années. Cette réflexion a mené à un nouveau Plan stratégique et à une nouvelle Théorie du changement qui propulseront Equitas vers de nouveaux horizons passionnants sans l'éloigner de sa mission. Notre Plan stratégique énonce comment Equitas entend contribuer davantage à l'autonomisation des personnes sujettes à la discrimination, l'exclusion et autres formes de violations des droits humains, en particulier les femmes, les enfants et les jeunes.

La situation des droits humains est précaire partout dans le monde et Equitas estime qu'il est urgent de prioriser l'égalité de genre et l'autonomisation des femmes lorsque nous promouvons les droits humains. Les femmes et les filles sont souvent les cibles de gens qui tentent de restreindre les droits humains, et plus que jamais nous devons agir maintenant devant le niveau élevé de violence constante à l'égard des femmes et les inégalités systémiques persistantes.

Au moyen de l'éducation aux droits humains participative et d'une approche fondée sur les droits humains, Equitas bâtit et continuera d'appuyer la capacité de leadership des femmes, des filles et de leurs allié-e-s à l'échelon local pour faire avancer les droits humains et l'égalité de genre, au Canada et partout dans le monde.

En avril 2019, nous avons lancé le projet *Promouvoir l'égalité à travers l'éducation aux droits humains*. Ce projet de 5 ans, financé par Affaires mondiales Canada s'appuie sur nos programmes et partenariats existants, mais il met davantage l'accent sur l'égalité de genre et offre une incroyable possibilité de renforcer le leadership des femmes et des filles, et d'appuyer les initiatives de collaboration et d'engagement avec les décideuses et décideurs en vue d'apporter un changement durable.

Les programmes d'Equitas ont fait leurs preuves quant à leur capacité à susciter un changement social positif. Alors que nous poursuivons notre mission avec une énergie renouvelée et continuons de renforcer le pouvoir des agent-e-s de changement à travers le monde, nous aurons besoin du soutien de partenaires, d'ami-e-s et d'allié-e-s comme vous. Contribuez maintenant au changement en faisant un don à Equitas, en collaborant avec l'organisation pour créer un impact durable et en défendant l'égalité.

En partageant notre engagement envers l'égalité et notre préoccupation pour le futur, j'espère que vous continuerez à suivre notre progrès et à appuyer nos efforts pour la promotion et la protection des droits humains.

Vous aussi pouvez être des agentes et agents de changement pour les droits humains!

Cordialement,

André Beaulieu
Ian Hamilton

Notre théorie du changement



Depuis plus de 52 ans, les programmes d'Equitas ont suscité des changements sociaux positifs. Grâce à l'éducation participative aux droits humains, Equitas a conçu de solides programmes qui permettent de modifier les attitudes et les comportements et d'offrir des expériences d'apprentissage qui incitent à devenir des agent-e-s de changement pour les droits humains.

Par son travail, Equitas contribue à faire de ce monde un endroit où :

- ▶ des valeurs positives, telles que la non-discrimination, le respect de la diversité, l'égalité de genre, l'inclusion et la solidarité, sont partagées et contribuent à inspirer un sentiment d'humanité commune ;
- ▶ les individus et les groupes sont responsabilisés, dotés de connaissances et de compétences pour agir afin de revendiquer et de défendre leurs droits humains et ceux des autres ;
- ▶ les obstacles à la participation n'existent plus, ainsi, les individus et les groupes sujets à l'exclusion et à la discrimination, surtout les femmes, les enfants et les jeunes, peuvent réaliser leur plein potentiel ;
- ▶ les formes croisées de discrimination et d'exclusion sont connues et abordées ;
- ▶ les individus et les groupes collaborent, font du réseautage et renforcent les mouvements mondiaux ;
- ▶ les leaders locaux influencent les décideuses et décideurs, et tiennent les gouvernements responsables de leurs actions ou inactions en matière de droits humains ;
- ▶ l'éducation aux droits humains fait partie d'un processus d'apprentissage permanent pour tout le monde.

Créer un changement social est un processus complexe et à long terme. Pour que la contribution assidue d'Equitas à la société ait un impact significatif au cours des prochaines années, l'organisation s'est dotée d'un nouveau Plan stratégique. Au cours des 5 prochaines années (2019-2024), Equitas continuera à collaborer et à s'engager dans des partenariats équitables avec des organisations locales pour offrir des activités d'éducation aux droits humains favorables à l'autonomisation des groupes sujets à la discrimination, l'exclusion et autres formes de violations des droits humains, surtout les femmes, les enfants et les jeunes. Nous allons renforcer notre capacité à travailler avec des agent-e-s de changement pour les droits humains afin d'apporter des changements transformationnels et durables dans la vie des gens et des groupes soumis à des violations de droits humains.

Le progrès vers le changement durable n'étant pas linéaire, notre nouvelle Théorie du changement adopte une approche holistique pour promouvoir les droits humains et l'égalité de genre par le renforcement des connaissances et des capacités, le soutien aux efforts de collaboration, et en influençant les décideuses et décideurs. ■

equitas

THÉORIE DU CHANGEMENT

BUT ULTIME

Les programmes d'éducation d'Equitas contribuent à l'autonomisation des groupes sujets à la discrimination, l'exclusion et autres formes de violations des droits humains, en particulier les femmes, les enfants et les jeunes.

RÉSULTATS



Leadership accru dans la vie communautaire



Mouvements de défense des droits humains renforcés



Pratique améliorée des éducatrices-teurs aux droits humains pour engager et influencer les décideuses-deurs

ACTIONS

RENFORCEMENT DES CONNAISSANCES ET DES CAPACITÉS



FAVORISER LA COLLABORATION

DIALOGUE POLITIQUE ET ENGAGEMENT AVEC LES DECIDEUSES-DEURS

PRINCIPES ET APPROCHES

Les droits humains sont universels et indivisibles

Approche basée sur les droits humains

Approche intersectionnelle

Égalité de genre

Participation

Partenariat



7 façons d'être un-e alié-e pour l'égalité

1. **FAITES-VOUS ENTENDRE.** Tirez profit des espaces où vous pouvez utiliser votre privilège pour faire passer le message et lever les obstacles qui nuisent à l'égalité.
2. **RECONNAISSEZ VOTRE PRIVILÈGE.** Les gens jouissent de possibilités et de privilèges différents basés sur divers facteurs transversaux tels que la race, le genre, la condition sociale, l'identité ethnique et religieuse, l'habilité, l'âge, l'orientation sexuelle. Il est facile d'ignorer un privilège et de tenir pour acquis les avantages qui en découlent. Évaluez les avantages qui découlent du privilège que vous détenez et examinez comment les transférer à d'autres.
3. **ENRICHISSEZ VOS CONNAISSANCES.** Peu importe vos connaissances sur un sujet en particulier, vous pouvez en apprendre tellement plus auprès de personnes qui ont vécu différentes expériences. Demandez-vous si votre contribution est réellement sollicitée et pensez plutôt à ce que vous pouvez apprendre des autres en les écoutant.
4. **APPRIVOISEZ VOTRE INCONFORT.** Découvrir les défis auxquels font face d'autres personnes peut faire naître de l'anxiété et de l'inconfort. Prendre le temps d'aborder ces sentiments est une excellente façon de continuer d'apprendre.
5. **RESPECTEZ L'EXPÉRIENCE UNIQUE DE CHAQUE PERSONNE.** Les gens vivent l'exclusion, la marginalisation et la discrimination de façon différente et peuvent subir les effets croisés de la discrimination basée sur leur race, leurs identités ethnique et religieuse, leur habilité, leur âge, leur condition sociale ou leur orientation sexuelle. Demandez-vous comment promouvoir le partage de l'expérience des autres, le cas échéant, et moins se focaliser sur la vôtre.
6. **SOYEZ À L'ÉCOUTE.** Certaines voix se font mieux entendre que d'autres. Prêtez l'oreille aux voix souvent ignorées et écoutez-les vraiment. Appréciez leurs paroles et leur désir de les partager avec vous.
7. **MÉFIEZ-VOUS DES PRÉJUGÉS.** Tenez compte des inégalités institutionnalisées comme le sexisme et le racisme, et comment cela peut influencer sur votre vision du monde. Réfléchissez de façon critique aux stéréotypes préjudiciables actuels et dénoncez les attitudes et pratiques qui alimentent les systèmes d'oppression.





5 façons d'être un-e allié-e pour l'égalité de genre

- 1. INFORMEZ-VOUS SUR LES INÉGALITÉS DE GENRE.** Prenez l'initiative de vous éduquer sur les enjeux auxquels les femmes et les personnes non conformes au genre font face en raison de l'inégalité de genre, et prenez part à des programmes ou à des discussions qui promeuvent l'égalité. Acceptez le fait qu'il y a beaucoup à apprendre et à désapprendre et qu'il y aura des erreurs en cours de route.
- 2. APPRÉCIEZ DIVERS POINTS DE VUE.** Lorsque différents points de vue et différentes expériences sont représentés dans un processus, les résultats sont encore plus probants. Faites preuve d'inclusion dans tous les processus et assurez-vous de créer des espaces où les femmes de différents milieux et les personnes de genres divers peuvent s'exprimer et être entendues.
- 3. ÉLARGISSEZ VOTRE VISION DE L'ÉGALITÉ DE GENRE.** L'égalité de genre englobe les droits des femmes, mais c'est également un concept plus large. Lorsque nous parlons de l'égalité de genre, il s'agit souvent de l'égalité entre les femmes et les hommes. Les personnes qui ne s'identifient ni à l'un ni à l'autre ne sont pas incluses dans la conversation, pourtant, celles-ci font face à des inégalités liées aux normes de genre. Incluez les droits des personnes LGBTQI dans le mouvement pour l'égalité de genre.
- 4. RAPPELEZ-VOUS QUE L'ÉGALITÉ DE GENRE EST PLUS QU'UN ENJEU FÉMININ.** Les femmes et les personnes non conformes au genre ne sont pas les seules à lutter pour l'égalité de genre. Les personnes mâles, hétérosexuelles et cisgenres jouent un rôle crucial dans la promotion de l'égalité de genre dans les systèmes sexistes actuels.
- 5. PASSEZ À L'ACTION.** Pensez aux comportements susceptibles de faire avancer l'égalité de genre que vous pourriez adopter. Comment pouvez-vous remettre en question les attitudes et les comportements qui nourrissent les inégalités? De quelles façons pouvez-vous collaborer avec les femmes et les autres groupes. sujets à des inégalités de genre? Comment pouvez-vous les soutenir ou plaider en leur faveur?

Extraits de la *Trousse d'outils pour les allié.e.s aux luttes autochtones* du RÉSEAU de la communauté autochtone à Montréal, partenaire d'Equitas.

5 façons d'être un-e allié-e dans le contexte de la réconciliation

- 1. INFORMEZ-VOUS.** L'éducation est un processus continu. Le changement ne sera pas facile et vous ne serez jamais vraiment un-e expert-e des défis et des réalités autochtones, mais vous pouvez être un-e allié-e. touché par les luttes ou en occupant un poste bénévole dans un organisme communautaire – et bâtissez des relations fondées sur le consentement mutuel et la confiance.
- 2. ÉCOUTEZ LES EXPERT-E-S.** Reconnaissez que les Peuples Autochtones ont la propriété, le contrôle, l'accès et la possession de leurs informations, connaissances, expériences et histoires.
- 3. CULTIVER DES RELATIONS.** Établissez une ligne de communication directe — par l'entremise d'un-e ami-e directement impliqué ou
- 4. RECONNAISSEZ QUE VOUS ÊTES UN INVITÉ-E SUR CETTE TERRE.** Reconnaissez qu'il existe de multiples nations dans L'île de la Tortue¹ et respectez leurs protocoles culturels et traditions.
- 5. OSEZ PARLER.** Il peut s'agir de rappeler à l'ordre celles et ceux qui manifestent des comportements oppressifs et de les tenir responsables.

¹ C'est le nom donné à l'Amérique du Nord par certains peuples autochtones, comme les Iroquoiens, les Anishinaabeg, et autres nations du nord-est. Le terme vient de leurs différentes histoires sur la création.

Projets porteurs de changement

Canada

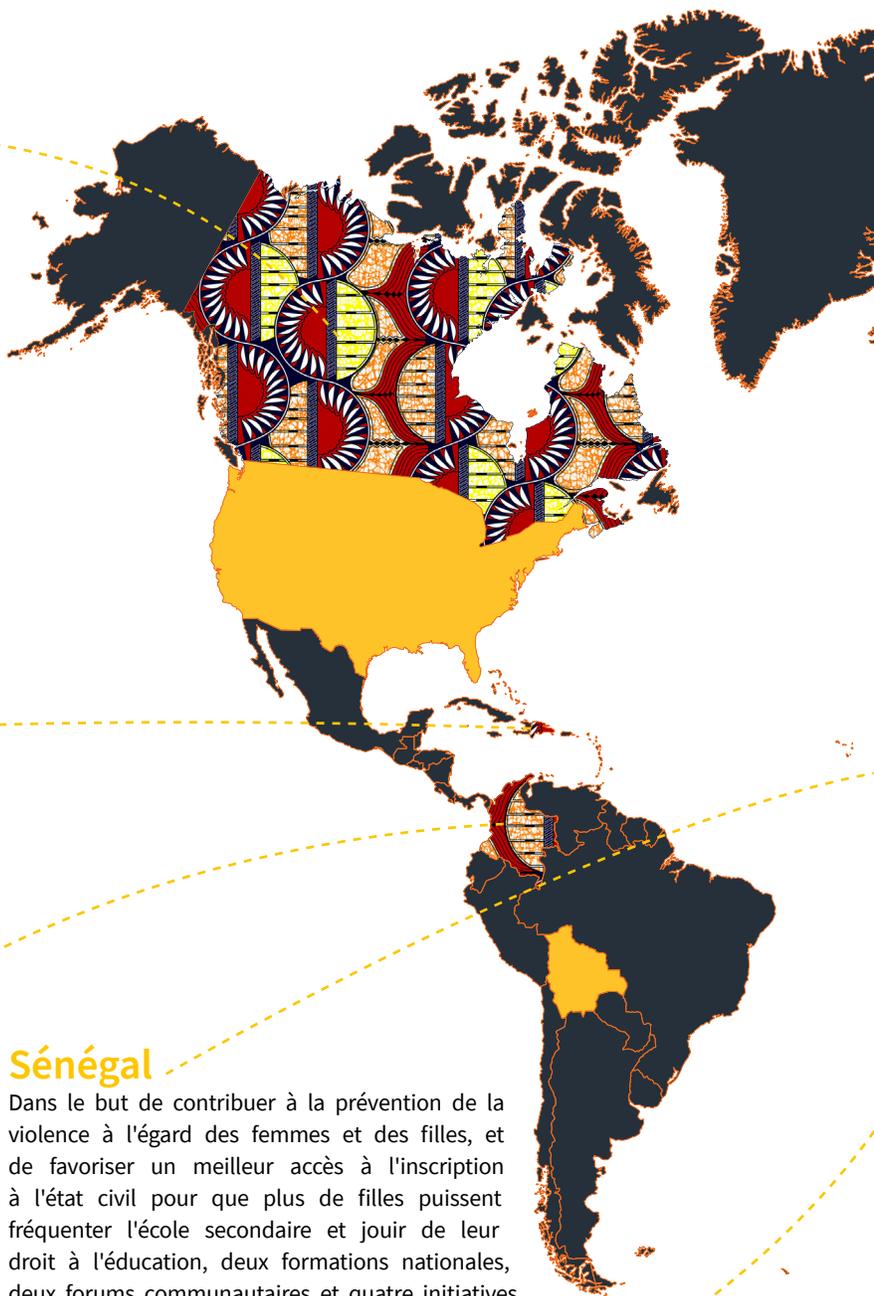
- ▶ Plus de 150 000 enfants et jeunes ont acquis des compétences de leadership et des connaissances en matière de droits humains, d'où 54 communautés canadiennes plus équitables et plus inclusives. Des enfants et des jeunes ont lancé et mené à bien des projets communautaires afin d'aborder des questions qui leur tiennent à cœur, telles que le racisme, la réconciliation, l'accueil des personnes nouvellement arrivées ou réfugiées, les besoins des enfants vivant dans la pauvreté, la promotion de l'égalité de genre et les droits LGBTQ2S.
- ▶ Dans le cadre du Programme international d'éducation aux droits humains, 96 défenseuses et défenseurs des droits humains issus de 48 pays ont renforcé leurs connaissances et acquis de nouveaux outils pour mieux lutter contre les violations des droits humains et susciter le changement social dans le monde.

Haïti

- ▶ En janvier, dans le cadre d'un dialogue politique, 40 leaders communautaires et 37 actrices et acteurs étatiques se sont rassemblés dans le but de faire avancer la promotion et la protection des droits des femmes, des enfants et des personnes marginalisées.
- ▶ En février, plus d'une centaine de membres de la communauté LGBTQI et allié-e-s se sont réunis pendant 2 jours lors d'un tout premier dialogue national pour réfléchir à la protection et à la promotion des droits des personnes LGBTQI sur différents axes (santé, justice, intégration communautaire, emploi et éducation), conduisant à la publication d'un guide de bonnes pratiques pour favoriser la dissémination dans le pays. Malgré l'homophobie qui sévit en Haïti, plusieurs initiatives font avancer le respect des droits des personnes LGBTQI au pays.

Colombie

En juillet, des leaders communautaires et des organisations locales impliqués dans le projet Colombia al Derecho d'Equitas, ont organisé un Forum national qui a rassemblé plus de 90 membres des communautés et des organisations de la société civile ainsi que des décideuses et décideurs de Soacha, Usme et Ciudad Bolivar. Le Forum a permis aux participant-e-s de réfléchir et de cibler des actions concrètes à entreprendre afin d'activer le progrès en lien avec la participation et la représentation équitables des femmes dans les conseils locaux, la participation des jeunes dans les plateformes jeunesse locales, de district et municipales, ainsi que la participation des enfants dans les services et les programmes qui leur sont offerts.



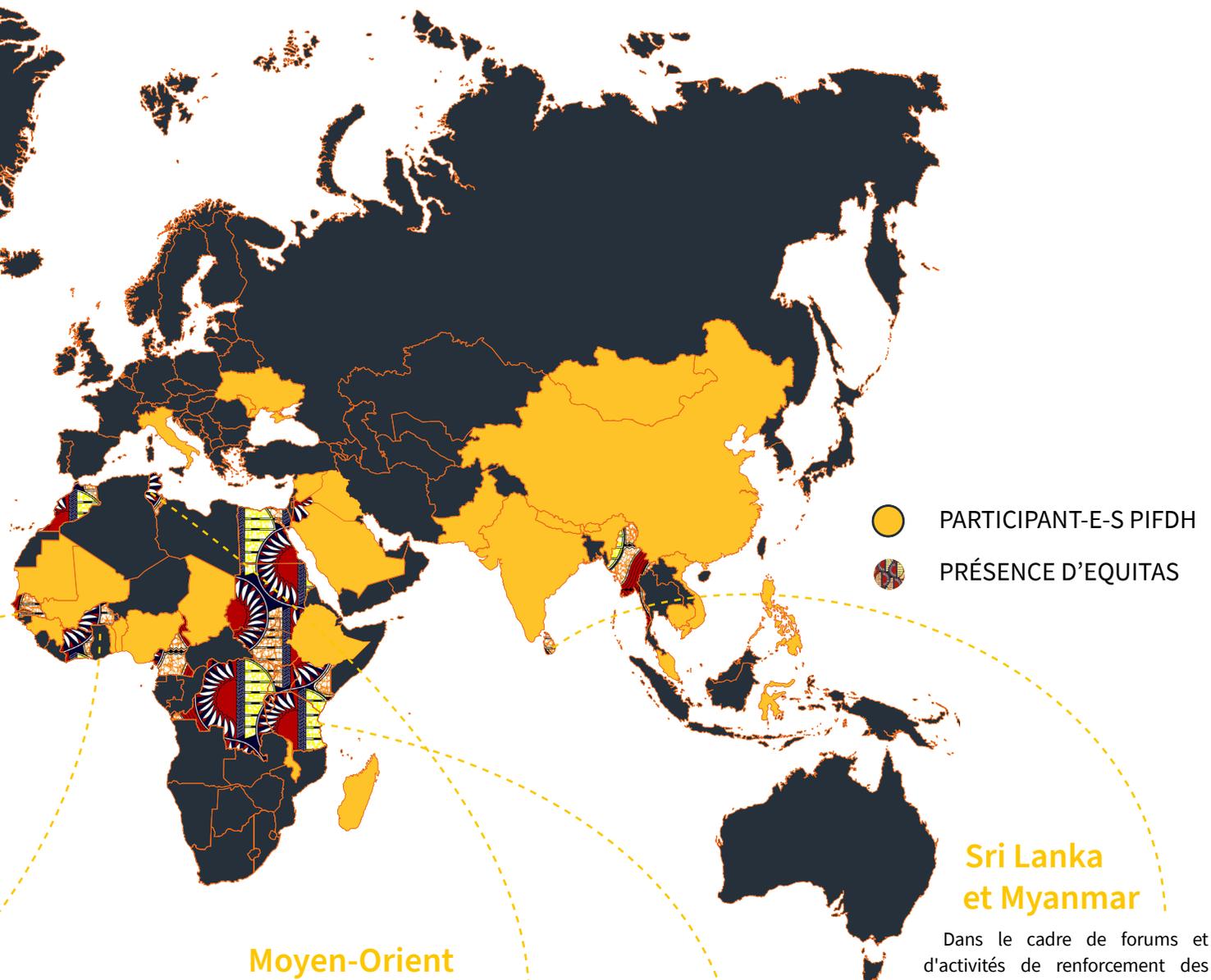
Sénégal

Dans le but de contribuer à la prévention de la violence à l'égard des femmes et des filles, et de favoriser un meilleur accès à l'inscription à l'état civil pour que plus de filles puissent fréquenter l'école secondaire et jouir de leur droit à l'éducation, deux formations nationales, deux forums communautaires et quatre initiatives communautaires se sont déroulés et ont mené à une vaste prise de conscience axée sur le changement durable.

Afrique de l'Ouest et Afrique centrale

Le projet régional sur la prévention de la torture, mis en œuvre au Burkina Faso, au Burundi, au Cameroun, en Côte d'Ivoire, en République démocratique du Congo, au Rwanda et au Sénégal, a permis de mobiliser plus de 365 représentant-e-s des autorités, 2 640 policières et policiers et membres des forces de sécurité pour prévenir l'utilisation des méthodes de torture, en plus de renforcer les connaissances et les compétences de 350 défenseuses et défenseurs des droits humains.

Pour la première fois cette année, Equitas a offert au grand public un cours en ligne en anglais, en français et en arabe. Plus de 1 500 personnes de partout dans le monde se sont jointes à la Communauté Equitas en ligne pour prendre part à *Mettre le monde à l'enDroit*, un cours préparatoire conçu pour aider les individus à déterminer des façons d'agir pour protéger et promouvoir les droits humains dans leur vie de tous les jours.



Moyen-Orient et Afrique du Nord

► Une plateforme éducative en ligne Rawabet, rawabet-equitas.org, a été lancée en anglais et en arabe. Cette plateforme tient le rôle d'un pôle d'apprentissage, de réseautage et de partage de connaissances – entre les participant-e-s à l'initiative, le grand public et les principales parties prenantes – sur les enjeux liés au renforcement de la participation aux processus décisionnels démocratiques et aux possibilités d'influer sur les politiques publiques qui promeuvent le respect des droits humains en Tunisie, en Jordanie, au Maroc et en Égypte.

► En collaboration avec le Conseil national des droits de l'Homme d'Égypte, Equitas a travaillé à la conception et à la livraison d'un programme de développement des capacités lequel inclut des ateliers de formation et des trousseaux sur l'éducation aux droits humains et la sensibilisation à l'intention des enfants et des jeunes.

Sri Lanka et Myanmar

Dans le cadre de forums et d'activités de renforcement des capacités impliquant 235 participant-e-s représentant le gouvernement, des organisations religieuses et de la société civile, Equitas a fourni aux leaders communautaires et aux représentant-e-s du gouvernement local des outils pour qu'ils adoptent une approche fondée sur les droits humains afin d'atténuer le conflit ethnique et religieux au Sri Lanka et au Myanmar. Trois projets de recherche sur ce conflit ont été publiés au Sri Lanka et au Myanmar en collaboration avec le Centre international d'études ethniques à Colombo.

Tanzanie

Les membres de 25 organisations ayant reçu une formation ont collaboré avec les autorités locales dans le nord de la Tanzanie pour assurer une mise en œuvre encore plus efficace du Plan d'action national du gouvernement tanzanien pour mettre fin à la violence à l'égard des femmes et des enfants. ■

Les femmes ayant le pouvoir d'agir peuvent changer le monde

Les femmes et les filles font partie des groupes les plus vulnérables et les plus susceptibles d'être l'objet de discrimination, de violations de leurs droits fondamentaux et de subir des violences physiques, sexuelles, sociales, économiques ou politiques. Ce risque s'intensifie lorsqu'elles vivent dans des conditions où des maux comme l'instabilité politique, les conflits interethniques, la corruption, la guerre, la pauvreté empêchent les gouvernements d'assurer la protection des droits humains fondamentaux. Cependant, elles sont aussi agentes de changement, capables de susciter le changement au sein de leurs propres communautés et au-delà, et de modifier progressivement la situation actuelle des inégalités de genre. Les femmes et les filles de diverses identités croisées dans le monde défient les systèmes, les attitudes et les comportements qui renforcent les inégalités et ce faisant, apportent un réel changement. L'éducation aux droits humains est un outil puissant pour aider les femmes et les filles à découvrir leurs droits, à les revendiquer et à inciter les autres à faire de même. L'éducation aux droits humains soutient les femmes et les filles, renforce leur pouvoir et leur permet de collaborer, de plaider en faveur des droits des femmes et de l'égalité de genre pour un changement durable.

Promouvoir l'égalité de genre à travers l'éducation aux droits humains est une démarche centrale dans l'atteinte de la mission d'Equitas. Pour aborder les questions liées à l'égalité de genre, Equitas prend en compte l'intersectionnalité, ce qui signifie que non seulement nous reconnaissons les enjeux liés à l'égalité de genre, mais prenons également en compte les spécificités additionnelles qui influencent et transforment l'expérience vécue par chacune ou chacun, à savoir, la race, l'ethnie, la classe sociale, le handicap, l'orientation sexuelle, et bien d'autres facteurs identitaires. Equitas privilégie l'approche fondée sur les droits humains, laquelle permet aux femmes, aux filles et à d'autres actrices et acteurs de remettre en question le mode de fonctionnement des sociétés patriarcales, de cibler et de déterminer elles-mêmes leurs besoins, de formuler des stratégies et solutions qui sont adaptées à leurs situations uniques, et plus encore, d'utiliser leurs aptitudes et connaissances pour permettre l'autonomisation d'autres femmes et filles au sein de leurs communautés. L'autonomisation des femmes et filles favorise la création d'espaces plus inclusifs et sécuritaires pour toutes les personnes qui s'identifient comme femmes, quel que soit leur identité de genre. Equitas collabore avec des femmes et des filles partout dans le monde pour renforcer les capacités et les doter d'outils qui leur permettront de mener des actions conduisant au changement social dans leurs communautés et sociétés.





À TRAVERS LE MONDE

Agir pour le changement durable

En Tanzanie, Equitas travaille en collaboration avec TUSONGE, une organisation locale dirigée par des femmes dans les régions du Kilimandjaro et d'Arusha, pour insuffler auprès des membres leurs communautés une prise de conscience des droits des femmes et des filles et générer une plus grande participation des femmes au sein des institutions gouvernementales, communautaires et religieuses locales. Les actions d'Equitas dans ces régions ont découlé du constat que l'exclusion des femmes et des filles des sphères décisionnelles renforçait le patriarcat, et par conséquent, le risque pour les femmes et les filles d'être victimes de violences, autant dans les sphères publiques que privées. Il s'agit d'une réalité qui est reconnue par le gouvernement tanzanien qui a développé un Plan d'action national (NPA-VAWC) pour mettre fin à la violence contre les femmes et les filles. Notre travail sur le terrain appuie la réalisation effective de ce plan et contribue à un respect accru du droit à l'éducation, du droit des femmes de participer à la prise de décision dans leurs communautés, ainsi que leur droit et celui des enfants, notamment les filles, d'être protégés de toute forme de violence, incluant les mariages et les grossesses précoces.

En Haïti, les membres de la communauté LGBTQI subissent des discriminations croisées, en raison de leur orientation sexuelle, leur identité de genre ou à cause d'autres facteurs. La discrimination, l'exclusion et les actes de violence envers les personnes LGBTQI sont des phénomènes systémiques et généralisés. C'est pour cela que l'approche genre d'Equitas doit aller au-delà de l'égalité homme-femme et inclure toute personne de genres divers. Equitas collabore avec Kouraj et plusieurs autres organisations, groupes communautaires, acteurs étatiques pour assurer la diffusion et la promotion des droits humains en faveur des groupes marginalisés en Haïti. Pour atteindre nos objectifs cette année, nous avons réalisé un dialogue national, des formations et des initiatives communautaires dans de nombreuses communautés du pays. Les actions d'Equitas ont rencontré du succès grâce: au renforcement des capacités d'analyse genre des partenaires, à la sensibilisation contre les attitudes sexistes et homophobes au sein des communautés ciblées, au développement du leadership des femmes, incluant une plus grande participation des femmes à la prise de décision, à l'inclusion des personnes LGBTQI, à la responsabilisation et la solidarité à l'égard des personnes LGBTQI et leur participation active dans la vie communautaire.



ICI AU CANADA

S'unir pour favoriser le changement

Faire avancer l'égalité de genre est un enjeu qui concerne tous les pays du monde. Ici **au Canada**, l'un de nos programmes phares, *Parlons droits*, répond à ce besoin, en permettant aux jeunes à travers le pays de prendre part à des conversations sur des thèmes comme l'égalité de genre, l'inclusion et la diversité, et de proposer des solutions aux problèmes dans leur communauté à travers des projets d'actions communautaires. Par exemple, *La Caravane des filles* est un espace créé par et pour des filles âgées de 14 à 25 ans à **Montréal** et des membres du Mouvement Contre le Viol et l'Inceste. Leur collaboration avec Equitas à travers le programme *Parlons droits* leur a permis de créer un espace sécuritaire dans lequel elles prennent part à des activités de sensibilisation et de prévention, des discussions et des initiatives de justice sociale. Elles fournissent un accompagnement aux filles qui sont survivantes d'agressions sexuelles, réalisent des activités éducatives auprès d'individus, de groupes et dans les communautés sur le sujet de la violence sexuelle et défendent les droits des femmes à travers des actions politiques et de militantisme. **À Toronto**, le projet *Mic Drop*, un autre projet d'action communautaire de *Parlons droits*, est une conférence organisée par et pour des jeunes, avec le soutien du centre communautaire *The 519* dédié à assurer la pleine participation et le bien-être des jeunes LGBTQ2S de sa communauté. C'est en janvier 2019 que s'est tenue la première édition de la conférence, qui réunissait plus de 150 jeunes de l'école secondaire et leurs professeurs, afin d'échanger sur des enjeux de justice sociale et d'activisme. ■



Les enfants et les jeunes suscitent le changement

Chez Equitas, nous sommes conscients que les enfants et jeunes sont dotés d'un potentiel inestimable sur lequel nous devons miser pour rendre nos communautés plus équitables et inclusives. Dans cette optique, nous croyons à l'importance de leur apprendre dès le jeune âge les valeurs des droits humains pour qu'elles-ils puissent les mettre en pratique au quotidien et les partager avec les membres de leur entourage, devenant ainsi de véritables actrices et acteurs de changement dans leur communauté. Nous sommes convaincus qu'en mobilisant les jeunes générations sur des enjeux qui les touchent et qui affectent leur réalité, elles-ils seront capables de jouer un rôle crucial dans notre lutte contre toutes les formes de discrimination, d'injustice et d'inégalité.



ICI AU CANADA

Contribuer au changement social d'une communauté à une autre

« Le fait de me retrouver dans un espace sûr et d'avoir comme alliés des organisations de l'extérieur comme Equitas, m'a vraiment aidé à renforcer ma confiance dans ce projet. De plus, l'expérience m'a appris combien il est important que les jeunes créent des possibilités pour d'autres jeunes et que l'on se perçoive les uns les autres comme une communauté! »

Jeune participant à Parlons Droits, Toronto

On ne joue pas avec les droits! est un programme qui a démontré des bienfaits éprouvés auprès des enfants âgés de 6 à 12 ans à travers le Canada. En plus de favoriser l'inclusion et le vivre-ensemble chez les enfants, ce programme contribue à accroître leurs compétences interpersonnelles telles que la capacité à s'exprimer, la confiance en soi, la communication, le travail d'équipe, etc. L'approche *On ne joue pas avec les droits!* vise également à promouvoir des relations interculturelles harmonieuses et la diversité tout en renforçant l'inclusion au sein de nos communautés par le renforcement de la capacité des organisations communautaires et des écoles qui accueillent des enfants réfugiés et nouvellement arrivés. En novembre 2018, nous avons rassemblé 25 personnes de 16 organisations canadiennes dans le cadre d'une communauté de pratique à l'échelle nationale. Dans le but de favoriser l'inclusion des enfants nouveaux arrivants et des réfugié-e-s, un des groupes de travail de la communauté de pratique s'est basée sur l'approche *On ne joue pas avec*

les droits! pour faire de leurs organisations des espaces sûrs, accueillants et inclusifs, tout en développant une meilleure compréhension du respect de la diversité chez plus de 100 enfants provenant **du Québec, du Manitoba, de l'Alberta et de la Colombie Britannique.**

Grâce aux programmes jeunesse transformateurs d'Equitas, des avancées sont chaque jour réalisées partout au Canada pour bâtir des communautés plus inclusives et équitables. Cette année, grâce au soutien du Fonds Inclusion, nous avons eu la possibilité d'étendre nos programmes jeunesse à la **Ville de Québec.** Equitas est fier de compter parmi ses partenaires 10 organisations à Québec jouant un rôle actif dans leur communauté et désireux d'amplifier l'impact du changement dans 12 milieux communautaires et scolaires, à travers les 6 projets d'actions communautaires qui ont débuté cette année pour renforcer la compréhension interculturelle, le leadership de la jeunesse et encourager le dialogue autour des problématiques qui touchent le respect de la diversité.

Le programme *Parlons droits* est reconnu dans tout le pays pour son effet transformateur auprès des jeunes Canadien-ne-s provenant d'horizons et de milieux divers. Ces jeunes dynamisent leur communauté et font progressivement tomber les barrières grâce à des activités et à des projets d'actions communautaires qui abordent les préoccupations qui les touchent directement: le racisme, la violence, le harcèlement scolaire, etc. Cette année, le programme a permis de sensibiliser plus de 3,330 jeunes provenant de 27 organisations partenaires d'Equitas et nous avons appuyé 24 projets d'actions communautaires au sein de 32 communautés à travers le pays. Ces projets, qui mettent de l'avant les jeunes, sont une occasion pour ces derniers de s'illustrer en faisant la promotion des droits humains et des valeurs qui y sont associées. Que les projets prennent la forme

d'espaces de partage et de discussion, ou de plateforme de libre expression, ils renforcent leur capacité d'action par l'acquisition d'aptitudes utiles pour être les leaders d'aujourd'hui et de demain. L'un de ces projets d'actions communautaires était le Projet de réconciliation jeunesse rurale où des jeunes d'Échange Racines canadiennes (ÉRC), partenaire national d'Equitas, ont formé des équipes de jeunes leaders ruraux autochtones et non autochtones de 18 à 29 ans. Ces jeunes ont travaillé ensemble pendant plus de 3 mois à la planification et à la mise en œuvre d'actions pour le renforcement communautaire. Les équipes de Lloydminster en **Alberta**, de Kamloops en **Colombie-Britannique**, et de Kangirsuk au **Québec** ont pris part à une formation de 4 jours à l'extérieur de Montréal, avec le soutien d'Equitas.



À TRAVERS LE MONDE

Insuffler un vent de changement

Dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, la voix des jeunes et des femmes est peu entendue alors que ces derniers sont les principaux moteurs de changement social dans leurs pays. Si elles et ils sont désireux de jouer un rôle actif dans la vie de leur communauté, ces groupes se retrouvent malheureusement exclus des sphères décisionnelles et font face à de nombreux obstacles. Depuis le lancement de l'initiative Rawabet en mars 2018 en **Jordanie, Tunisie, Maroc et Égypte**, Equitas appuie le renforcement des capacités et du leadership des jeunes, des femmes et des personnes vivant avec un handicap afin qu'elles-ils jouent un rôle actif dans leurs communautés pour remédier aux problèmes d'exclusion sociale par le biais d'actions communautaires. Cette année, les capacités de plus de 70 éducatrices et éducateurs en droits humains ont été renforcées lors de trois formations données **en Jordanie et en Tunisie**. Ces formations ont permis aux participantes et participants de concevoir et de mener six actions communautaires sur des

enjeux qui les préoccupent et qui intègrent une approche fondée sur les droits humains et l'utilisation des nouvelles technologies. Par exemple, **au Maroc et en Jordanie**, les mariages précoces sont une pratique qui touche essentiellement les filles sujettes au cycle de la pauvreté. Voilà pourquoi, les jeunes leaders des villes de Fès et Amman ont décidé de passer à l'action et de lutter contre cette pratique néfaste au sein de leur localité. D'autres enjeux clés ont fait l'objet d'initiatives communautaires, comme l'accès au marché du travail pour les personnes handicapées à Ben Arous, **Tunisie**, la sécurité sociale pour les femmes travaillant dans le secteur agricole à Siliana, **Tunisie** et le harcèlement sexuel à Sohag, **Égypte**. Dans le souci d'engager des discussions avec des décideurs clés, un accent particulier a été mis d'offrir aux leaders communautaires et aux membres des organisations locales les connaissances et les compétences utiles à cette démarche. ■



Promouvoir le dialogue sur les droits humains

L'éducation aux droits humains est un processus de partage de valeurs et de connaissances dans le but de développer une culture des droits humains où les gens ont la capacité de promouvoir la dignité et l'égalité au sein de leurs communautés et de leurs sociétés ainsi qu'ailleurs dans le monde. L'éducation aux droits humains chez Equitas se traduit par son engagement auprès des communautés et par la création d'espaces propices au dialogue sur des enjeux de droits humains tels que la discrimination, le racisme et la violence. Nous veillons à ce que les connaissances découlant de notre travail, de nos bonnes pratiques et de nos réussites soient accessibles au grand public via nos espaces en ligne comme nos sites Web, nos réseaux sociaux, nos infolettres, mais aussi notre Communauté de pratique en ligne pour les défenseuses et défenseurs des droits humains, un espace interactif et collaboratif qui permet l'apprentissage interactif et le partage continu. L'an dernier, Equitas a ouvert sa Communauté en ligne au grand public pour offrir un cours préparatoire en anglais, en français et en arabe intitulé *Mettre le monde à l'enDroit*. Plus de 1500 personnes y ont pris part partout dans le monde. Le but de ce cours était d'aider les personnes à cibler des actions pour protéger et promouvoir les droits humains dans leur vie de tous les jours.

En outre, Equitas organise des événements qui favorisent le réseautage et le partage des connaissances dans le domaine des droits humains. À l'occasion de la Journée internationale de la femme, nous avons organisé des Tables rondes à Toronto et à Vancouver avec des leaders spécialisés dans le domaine de la diversité et de l'inclusion, issus des secteurs universitaire, public, communautaire et corporatif. À la suite de ces Tables rondes, Equitas a mis sur pied des événements pour promouvoir le dialogue ouvert sur des thèmes comme l'égalité de genre et l'antiracisme, et établir des connexions entre les communautés. Dans le cadre de ces événements, des centaines de personnes se sont déplacées pour entendre Rita Izsák-Ndiaye, ancienne participante au PIFDH et ancienne Rapporteuse spéciale de l'ONU sur les minorités. L'événement de Toronto, généreusement présenté par la Banque TD et animé par Lloyd Robertson, ancien chef d'antenne à CTV, ainsi que celui de Vancouver, organisé en collaboration avec l'Université Simon Fraser et animé par un groupe d'expert-e-s, furent des occasions de souligner le travail des défenseuses des droits humains, de soutenir le travail éducatif d'Equitas et de sensibiliser sur les principaux enjeux de droits humains tels que la discrimination, le racisme et l'exclusion sociale.

En collaboration avec d'autres organisations

Nous croyons qu'un changement durable découle d'une bonne collaboration et de partenariats équitables. Selon Equitas, pour que des partenariats soient équitables ils doivent avoir une vision commune, être durables et mutuellement bénéfiques. Les partenaires reconnaissent et respectent les connaissances et l'expérience de chacun-e, et ils constituent une plateforme d'apprentissage mutuel. L'an dernier, Equitas a participé à de nombreuses activités en collaboration avec d'autres organisations de la société civile. ■





Ateliers et présentations

- Atelier de formation pour le personnel d'Affaires mondiales Canada sur la mise en œuvre d'une approche fondée sur les droits humains
- Session d'information pour la haute direction d'Affaires mondiales Canada sur la mise en œuvre d'une approche fondée sur les droits humains
- Atelier donné au Conseil canadien pour les réfugiés
- Atelier donné aux membres de la Mobilisation des Porteurs des droits de l'enfant
- Atelier donné aux étudiant-e-s de l'Université Concordia (*Shaking the Movers*)
- Présentation donnée aux étudiant-e-s de l'Université McGill portant sur les communications stratégiques dans les organisations à but non lucratif
- Présentation donnée au Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal
- Participation à un panel dans le cadre de la Conférence sur les droits humains et les droits des migrant-e-s organisée par la Ville de Montréal, l'Association canadienne pour les Nations Unies du Grand Montréal et l'Institut d'études internationales de Montréal de l'UQAM
- Participation à la consultation organisée par le Bureau du Haut-commissaire aux droits de l'homme des Nations Unies sur le Plan d'action préliminaire pour les jeunes, point central du Programme mondial d'éducation aux droits de l'homme
- Atelier donné durant la 9^e Conférence internationale sur l'éducation aux droits humains à Sydney en Australie et portant sur le rôle de l'éducation aux droits humains pour l'avancement des Objectifs de développement durable

Réseaux et Tables de quartier

- Réseau Dignité
- Groupe de travail sur la coordination des donateurs de la Coalition pour les droits égaux
- Conseil canadien de la coopération internationale et ses groupes de travail
- Association québécoise des organismes de coopération internationale, incluant sa communauté de pratique sur le genre
- *BC School Centred Mental Health Coalition*
- Groupe de travail sur le droit à l'éducation
- *Building Connected Communities*
- Outils de paix et sa communauté de pratique sur l'inclusion
- PREVNet
- Réseau universitaire sur les droits de l'enfant
- Coalition canadienne pour les droits de l'enfant
- Alliance 2030

À la défense des droits humains

« Le PIFDH, pour moi, est le socle pour bâtir des sociétés équitables vivant en harmonie dans le respect des droits humains pour un monde meilleur. »

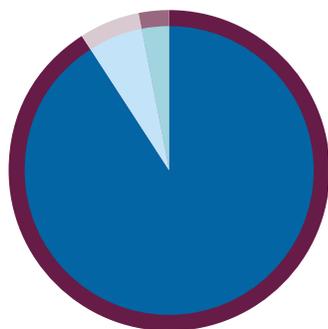
- Participant du Sénégal

Le changement s'opère une personne courageuse à la fois. Ce sont les professionnels de la résolution de conflits, celles et ceux qui défient le statu quo, luttent contre la violence et l'exploitation ou défendent les droits humains partout dans le monde qui font avancer les choses dans le but de réaliser l'égalité, la tolérance et le respect de la dignité humaine. Axés sur la protection des droits humains universels, les outils éducatifs novateurs et les programmes révélateurs d'Equitas promeuvent le changement social. Grâce à un réseau d'agent-e-s de changement pour les droits humains lequel compte 40 ans d'existence et plus de 4 500 anciennes participantes et anciens participants connectés via notre Communauté de pratique en ligne, le changement apporté par ces participant-e-s touche des millions de gens partout sur la planète.

Le Programme international d'éducation aux droits humains (PIFDH), un programme unique en son genre conçu pour renforcer le pouvoir des défenseuses et défenseurs des droits humains, offre une expérience d'apprentissage participative sans pareil aux éducatrices et éducateurs des droits humains. Ce programme se déroule chaque année au mois de juin à Montréal. La dernière édition du PIFDH a accueilli 96 personnes de 48 pays qui ont eu la possibilité d'approfondir leurs connaissances, d'acquérir des outils pour mieux protéger les droits des groupes marginalisés et vulnérables, mais aussi pour lutter contre la discrimination, les inégalités et les violations des droits humains, et ce, afin de générer un changement durable dans leurs pays respectifs. ■

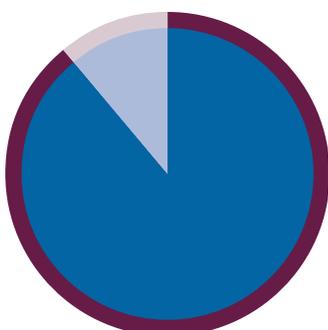
Gitahi
GITHUKU

Répartition des recettes 2018-2019



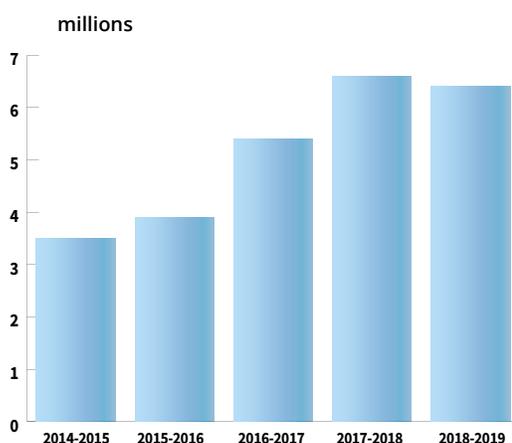
- Subventions (93 %)
- Frais de scolarité (5 %)
- Dons (2 %)

Répartition des frais 2018-2019



- Projets (89 %)
- Admin (11 %)

Budget de fonctionnement sur les dernières 5 années



ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2019

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ACTIF NET	2019	2018
REVENUS		
Subventions	5,980,569	\$ 6,215,372
Frais de scolarité	281,203	309,848
Dons	150,480	145,446
Intérêts	92	174
TOTAL DES REVENUS	6,412,344	6,670,840
DÉPENSES		
Projets	5,715,578	5,908,150
Frais généraux et d'administration	663,303	720,835
Amortissement des immobilisations corporelles	15,394	18,690
TOTAL DES DÉPENSES	6,394,275	6,647,675
Excédent des revenus sur les dépenses	18,069	23,165
Actif net, début de l'exercice	280,338	257,173
Actif net, fin de l'exercice	298,407	\$ 280,338
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE	2019	2018
ACTIF		
Actif à court terme		
Trésorerie	668,041	\$ 619,335
Placement temporaire	8,650	8,650
Débiteurs	471,965	661,847
Frais payés d'avance	31,545	23,619
	1,180,201	1,313,451
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	33,990	43,524
	1,214,191	\$ 1,356,975
PASSIF ET ACTIF NET		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	146,984	\$ 80,553
Apports reportés	768,800	996,084
	915,784	1,076,637
ACTIF NET		
Investi en immobilisations corporelles	33,990	43,524
Reçu à titre de dotation	8,650	8,650
Non affecté	255,767	228,164
	298,407	280,338
	1,214,191	\$ 1,356,975

Extraits des états financiers audités par KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

Financer le changement transformateur

C'est grâce au généreux soutien de nos fidèles partenaires, de nos commanditaires socialement responsables et de nos donatrices et donateurs bienveillants qu'Equitas peut insuffler un vent de changement partout dans le monde. L'an dernier, nous avons amassé plus de 150 000 \$ qui ont servi à former des défenseuses et défenseurs des droits humains, à encourager de jeunes leaders à passer à l'action et à inciter les voix les plus timides à se faire entendre haut et fort. Votre engagement continu est l'unique façon pour Equitas de poursuivre son travail, et ensemble, nous pouvons contribuer au développement positif de notre monde. En appuyant nos efforts, vous devenez aussi des agentes et agents de changement. Nous vous remercions sincèrement pour votre générosité passée et future. Vos dons sont essentiels à la réussite d'Equitas et à la lutte pour l'égalité des droits au Canada et dans tous les pays où nos efforts contribuent à l'avancement de la liberté et de l'égalité.

Equitas remercie toutes les personnes qui ont fait un don individuel cette année. Nous vous sommes reconnaissants pour votre soutien.

SOUTIEN AUX PROGRAMMES

- Affaires mondiales Canada
- Alena Perout
- Ambassade du Canada au Vietnam
- American Jewish World Service
- Avocats sans frontières Canada
- Carrefour International
- Euro-Burma Office
- Instrument européen pour la démocratie et les droits de l'Homme
- FOKAL Haïti
- Fondation de la famille Brian Bronfman
- Fondation de la famille George Hogg
- Fondation RBC
- Fonds Inclusion
- GIZ deutsche gesellschaft für internationale zusammenarbeit
- Groupe Financier Banque TD
- Haut-commissariat du Canada en Malaisie
- Héritage Canada
- Inter Pares
- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (QC)
- Ministère des Relations internationales et de la Francophonie (QC)
- Ministry of Sport, Culture and Tourism (C.-B.)
- Missions canadiennes à l'étranger
- National Endowment for Democracy
- Organisation internationale de la Francophonie
- Oxfam-Québec
- Robert Yalden & Pearl Eliadis
- The Winnipeg Foundation
- Ville de Montréal

NOS COLLABORATEURS

- Commission scolaire English-Montréal
- Faculté des arts et des sciences de l'Université Concordia
- Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'Homme
- Institut d'enseignement coopératif de l'Université Concordia
- McGill University Arts Internship Office
- McGill Desautels Faculté de gestion Not-For-Profit Consulting
- Relations publiques sans frontières
- Service Canada

COMMANDITAIRES



PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX



Notre équipe

MEMBRES DU PERSONNEL

ADMINISTRATION

Ian Hamilton	Directeur général
Margareta (Sylvia) Agop	Contrôleuse
Leonardo Cardona	Responsable des opérations et des TI
Darla Fontus	Adjointe aux finances
Catalina Lomanto	Gestionnaire de bureau
Brigitte Malenfant	Responsable de développement de fonds
Stephanie Nichols	Responsable des communications
Fatou Thiam	Adjointe au développement de fonds et aux communications

ÉDUCATION

Vincenza Nazzari	Directrice de l'éducation
Hervé Boudou	Spécialiste en éducation
Isabelle Bourgeois	Spécialiste en éducation
Amy Cooper	Spécialiste en éducation principal (en congé)
Panagiotis Dimitrakopoulos	Spécialiste en éducation
Cristina Galofre	Spécialiste en éducation
Adama Kaba	Spécialiste en éducation
Sarah Lusthaus	Spécialiste en éducation
Annie Pettigrew	Spécialiste en éducation
Daniel Roy	Spécialiste en éducation principal
Jean-Sébastien Vallée	Spécialiste en éducation principal
Micheli Werner	Spécialiste en éducation
Myriam Zaidi	Spécialiste en éducation

PROGRAMMES

Frédéric Hareau	Directeur des programmes
Julie Kon Kam King	Directrice adjointe des programmes, Canada
Philip Ackerman	Coordinateur local, Toronto
Milagros (Bing) Arguelles	Chargée de programme, Asie
Marie-Pierre Arseneault	Chargée de programme, PIFDH
Nadjet Bouda	Chargée principale de programme, MOAN
Chris Bradley	Chargé principal de programme, Afrique de l'Est
Katie Corker	Chargée de la gestion des programmes
Anne-Sarah Côté	Chargée de programme, Canada
Natalie Doyle	Chargée principale de programme, Afrique de l'Ouest
Gerardo Ducos	Chargé de programme, Haïti
Isabelle Dufresne-Lienert	Adjointe aux programmes, Canada
Ariane Duplessis	Chargée de programme, PIFDH
Sawsan Kanhoush	Coordonnatrice de programme, MOAN
Marwa Khanafer	Adjointe aux programmes, MOAN et Afrique de l'Ouest
Laura Martínez Lung	Chargée de programme, Colombie (en congé)
Ruth Morrison	Chargée principale de programme, Canada
Taylor Morton	Chargée de programme, Canada
Léonard Nkeshimana	Adjoint aux programmes
Angie Osachoff	Responsable de programme régionale, C.-B.
Dimitrina Raby	Chargée de programme, Afrique de l'Ouest
Nathalie Rodrigues	Chargée de la gestion des programmes
Salta Sadykova	Chargée de programme
Claudia Sighomnou	Chargée de programme, Canada (en congé)
Ayouba Souna	Adjoint aux programmes, administration et finances
Geneviève Talbot	Chargée de programme, Afrique de l'Ouest
Élise Voyer	Chargée principale de programme, Haïti

CONSEIL D'ADMINISTRATION

André Beaulieu	Président
Ross Hynes	Vice-président, Programmes
Myriam Levert	Vice-présidente, Communications
Marc Girard	Trésorier
Inez Jabalpunwala	Secrétaire
Erin Aylward	Beverly Salomon
David Chemla	Melissa Sonberg
Tara Collins	Drew Wawin
Peter Forton	Robert Yalden
Karine Joizil	Tamara Zimmerman
Krista Pawley	

MEMBRES BÉNÉVOLES DES COMITÉS DU C.A.

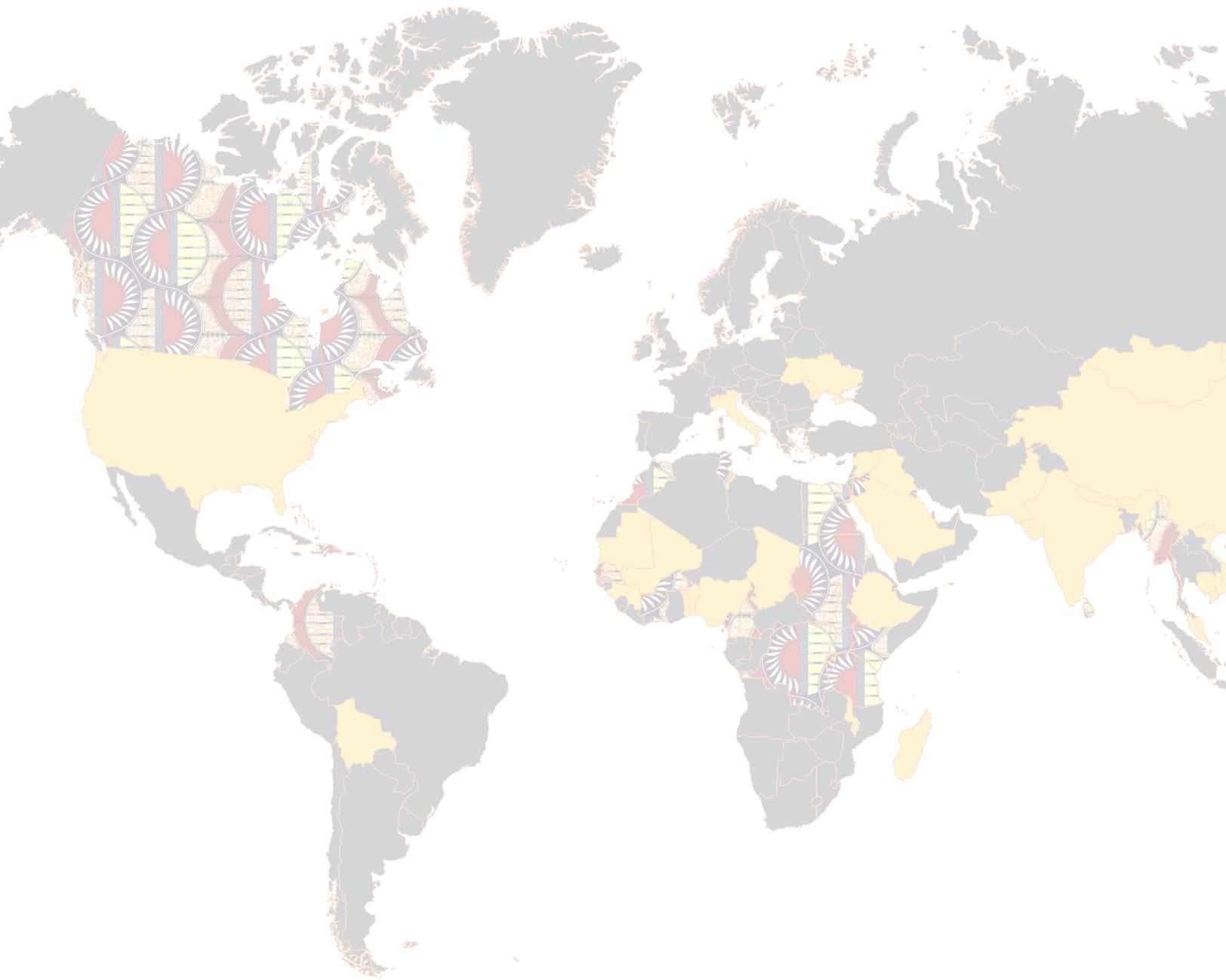
Ayman Al-Yassini
Natasha Blanchet-Cohen
Jennifer Brazeau
Fritz Junior Charles-Antoine
Sébastien Gignac
Ala 'a Jarban
Thomas Ledwell
Chitra Sewsagur
Ron Wigdor

STAGIAIRES

Ana-Maria Briota, Emily Dakkak, Frédéric Desbiens, Anna Hunt, Rachel Lauzier, Charles-Antoine Leboeuf, Beatrice Libchaber, Kerry Ann Marcotte, Fatou Ndiaye, Emilie Nguyen, Tessie Nikuze, Sofia Palma, Shaké Sharkhanian, Manon Thépault, Katelyn Thomas, Micheli Werner, Suzanne Bonfils
--

BÉNÉVOLES

Mélanie Arseneault, Nadège Beauzile-Célestin, Amanda Broadhead, Pacita Candelario, Meghan Clark, Michael Cooper, Maeva Darius, Asha Dixit, Camila Grossi, Benjamin Hareau, Milan Hareau, Alexander Higuera-Granados, Yousra Lamgaddam, Minchieb Lalle, Audrey Lapenna, Rachel Lauzier, Beatrice Libchaber, Ani Meliksetyan, Taylor Mitchell, Angelica Montufar, Ada Nazzari, Egidio Nazzari, Léonard Nkeshimana, Manon Thépault, Imène Torkhani, Feto Sylvain, Vincent Vitulli
--



equitas

éduquer. habiliter. changer.